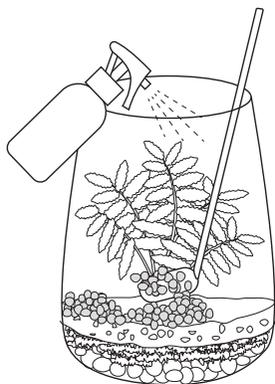


- 05** 填入赤玉土，噴濕。  
Place and spray akadama soils with a light mist.  
Dann geben Sie Akadama zu und besprühen Sie das Substrat leicht mit Wasser.

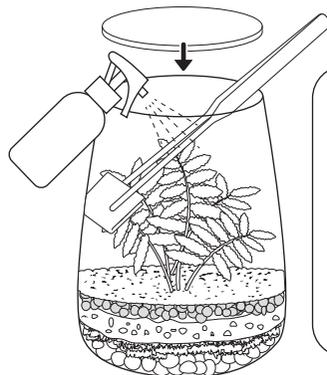


**Tips**

赤玉土鋪滿後，將其完全噴濕，但需避免積水現象。

After the akadama soils are full, spritz them completely, but avoid water accumulation.

Wenn sich das Akadama-Substrat vollgesogen hat, sprühen Sie noch etwas mehr Wasser, aber vermeiden Sie Staunässe.



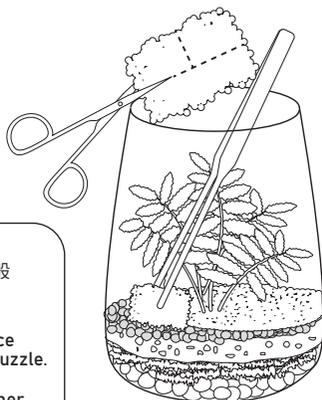
**Tips**

可使用噴霧器將黏著於瓶內的泥炭土與赤玉土進行沖刷，再利用餐巾紙進行最後的擦拭。

Use a sprayer to wash off any excess soil around the glass, and to use a serviette to clean off.

Waschen Sie mit Hilfe der Sprühflasche am Glas anhaftende Erde ab und wischen Sie die Reste mit einer Serviette weg.

- 06** 鋪上苔蘚  
Pave the moss pad.  
Nun wird der Boden mit Moos bedeckt.



**Tips**

利用剪刀剪出小片苔蘚，如拼圖一般進行苔蘚鋪設。

Use scissors to cut out a small piece of moss and pave the moss like a puzzle.

Schneiden Sie das Moospad mit einer Schere in kleine Stücke und legen Sie die Moosstücke wie ein Puzzle aus.

- 07** 將苔蘚與玻璃瓶噴濕、擦拭，並蓋上保濕蓋。  
\*保濕蓋需撕掉保護膜\*

Mist moss and glass vase, and cover with the lid. Remember to remove the film before you cover the lid.

Besprühen Sie das Moos und den Glasbehälter. Dann legen Sie den Deckel auf. Bitte entfernen Sie zuvor die Folie.

**基本養護方式 / Basic maintenance method / Pflégetipps**

- 本材料包所提供之玻璃容器，附有保濕蓋，平日可將保濕蓋蓋上，讓玻璃瓶內保持一定濕度，但須避免內部高溫，以免滋生菌絲。(若有菌絲產生，可開蓋並移至通風處)

"The glass vase provided in this material package is equipped with a lid. You can cover the lid to maintain moisture levels, and avoid internal high temperature that could cause fungus and bad bacteria. (If there is any, open the lid and move the vase to a proper ventilation)"

"Der hier enthaltene Glasbehälter besitzt einen Deckel, mit dessen Hilfe Sie die Luftfeuchtigkeit hoch halten können. Durch leichtes Öffnen vermeiden Sie hohe Temperaturen im Terrascape und vermeiden Pilz- und Bakterienbefall. (Stellen Sie einen Pilzbefall fest, öffnen Sie den Deckel und stellen Sie das Gefäß an eine gut belüftete Stelle.)"

- 完成之苔蘚微景觀建議放置於明亮但無陽光直射的環境下(如窗台或植物下方)，亦適合搭配ONF桌上型植物培育燈具。

The completed moss micro landscape is recommended to be placed in a bright but no direct sunlight environment (Such as window sills or under plants) and is applicable to ONF desktop plant light as well.

Stellen Sie das fertige Terrascape mit Moos an einen hellen Platz, aber nicht in die direkte Sonne (zum Beispiel auf ein Fensterbrett oder unter eine Pflanze) und gilt auch für die ONF-Desktop-Pflanzenleuchte.

- 在封閉情況下，可於1~2週，使用噴霧器給水，並將表面完全噴濕，但須避免底部積水。(若玻璃瓶內面持續呈現起霧狀態，則可延長給水時間)

"In a closed terrarium with moss, you can use a sprayer to supply water within 1-2 weeks, and spray its surface completely, but avoid water accumulation at the bottom. (If the glass vase continues to fog, the water supply time can be extended)"

"Nach 1-2 Wochen können Sie die Oberflächen im Terrascape erneut mit Wasser besprühen. Vermeiden Sie in jedem Fall Staunässe am Boden des Gefäßes! (Beschlägt das Glasgefäß an der Innenseite mit Wasser, müssen Sie noch nicht wieder nachsprühen.)"

- 請隨時留意苔蘚狀況，若有逐漸變咖啡色或黑化、徒長的情況，應改變位置或給水方式。

Please pay attention to the condition of the moss at any time. If it becomes brown, black, or leggy, you should change the placement or water supply method.

Bitte achten Sie auf den Zustand des Mooses. Wenn es sich braun oder schwarz verfärbt oder sehr lange, dünne Triebe bekommt, sollten Sie weniger wässern beziehungsweise den Standort ändern.

# MOSS MICRO LANDSCAPE

苔蘚微景觀



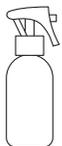
- 製作前,請先觀看示範影片。
- Please watch this demo video before you get started.
- Bitte schauen Sie sich zuerst das Demo-Video an, bevor Sie mit der Einrichtung beginnen



玻璃花器  
Clear Glass Vase  
Glas Vase



保濕蓋  
Lid  
Acryl-Deckel



噴霧器  
Sprayer  
Spray-Flasche



整理盒  
Sealed Containers  
Versigelte  
Plastikbehälter



泥炭土  
Peat Soil  
Torf Soil



水苔  
Dried Sphagnum Moss  
Getrocknetes  
Sphagnum Moss



赤玉土  
Akadama Soil  
Akadama Soil



排水石  
Drainage Stone  
Drainage Steine



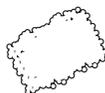
鑷子  
Tweezers  
Pinzette



湯匙  
Long Spoon  
Pinzette



剪刀  
Scissors  
Schere



苔蘚  
Moss  
Moss  
(optional-nicht im  
Paket enthalten)

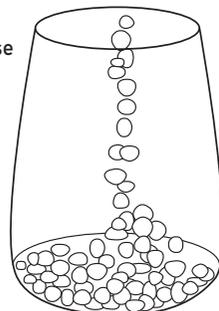
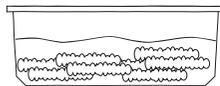
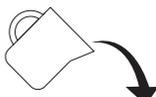


三吋盆植物  
3-inch Basin Plants  
Grünpflanze  
(optional-nicht im  
Paket enthalten)

## 01 將排水石倒入,並浸濕水苔。

Place drainage stones into the vase and soak dried sphagnum moss.

Legen Sie die Drainagestein in die Vase und weichen Sie das getrocknetes Torfmoos in Wasser kurz ein.



### Tips

利用整理盒浸泡水苔1-3分鐘,讓水苔吸滿水份。

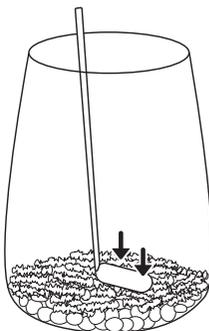
Use sealed containers to soak dried sphagnum moss in water for 1-3 seconds.

Weichen Sie das getrocknete Sphagnum-Moos für 1-3 Minuten in einem Behälter mit Wasser ein.

## 02 將水苔瀝乾後平鋪於排水石上並壓平。

Squeeze out any excess liquid of sphagnum moss and place and press it down firmly onto the drainage stone.

Drücken Sie das Sphagnum-Moos gut aus, legen Sie es auf die Drainage und drücken Sie es fest an.



### Tips

可利用拳頭進行壓平,因平整的水苔有利於後續的造景。

Use your fist to flatten as the smooth sphagnum moss will help the subsequent terrascaping.

Drücken Sie das Moos (nicht im Paket enthalten!) mit der Faust richtig fest an. So wird das nachfolgende Terrascaping einfacher.

## 03 取出植物,去土並修剪下方根系,也可於此時進行過長或過於茂密的葉片修剪,修剪時請沿著莖至土表處剪斷。

Take out the plant, remove the soil and trim the roots. You can also trim the leaves that are too long or too dense. When trimming, please cut along the stem to the surface of the soil.

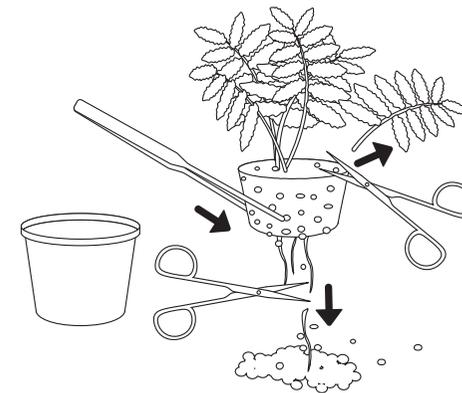
Nehmen Sie die Pflanze ( optional - nicht im Paket enthalten!) aus dem Topf, spülen Sie die Erde ab und kürzen Sie die Wurzeln etwas ein. Auch zu lange oder zu dichte Blätter werden ausgedünnt. Dabei schneiden Sie den Stängel kurz über der Erdoberfläche ab.

### Tips

使用鑷子將土鬆動剝下,並用剪刀修去過長細根。

Use tweezers to loosen and peel off the soil, and use scissors to trim the long thin roots.

Verwenden Sie eine Pinzette, um die letzten Erdreste zu entfernen, und eine Pflanzenschere, um überlange, dünne Wurzeln abzuschneiden.



### Note :

降低三吋盆植物高度,目的在於除了可讓作品視覺重點於造景上,也確保未來保濕蓋可順利蓋上。

Reducing the height of the three inch plants is for the purpose of offering the best focus of terrascaping, and also ensuring the lid can be closed smoothly in the future.

Bitte beachten Sie: Schneiden Sie die Pflanzen für das Terrascape so zu, das sie in der Vase optimal zur Geltung kommen. So stellen Sie außerdem sicher, dass sich der Deckel problemlos schließen lässt.

## 04 放入植物,並加入泥炭土。

Add plants and peat soil.

Geben Sie die Pflanzenerde zu und pflanzen Sie die Pflanzen ein.

### Tips

可於此堆疊出高低變化,讓場景更為豐富。

You can have different layers here to make the scene richer.

Durch unterschiedliche Pflanzenhöhen lässt sich das Terrascape abwechslungsreich gestalten.

